



## SEMANARIO DEPORTIVO-CULTURAL.

Nº 129 - 15 de Noviembre de 1955 - Redacción y Administración: Hermanos Zerolo, I - Apartado, 32 Año III

### EDITORIAL

#### CASA DE SOCORRO

Pasan los años, y el problema de nuestra Casa de Socorro continúa en pie. En diversas épocas se han realizado estudios, se han barajado fórmulas, y se han hecho cálculas y comentarios sobre el particular. Pero seguimos sin Casa de Socorro. Y salta a la vista que una isla como Lanzarote — en la que raro es el día que algún enfermo o herido no requiera la asistencia médica nocturna — no debería dejar pasar un año más sin que de una vez para siempre se proceda a la constitución de tan elemental y necesario centro sanitario, del que en la actualidad disponen muchas poblaciones de menor número de habitantes que nuestra isla. Sin ir más lejos, en Arrecife mismo existe un magnífico Hospital, quizás el más completo y mejor dotado de Canarias. Y por contraposición con esos espléndidos servicios diurnos del Hospital, nos encontramos casi a diario con el caso de personas enfermas o accidentadas que se pasan horas y más horas durante la noche buscando al facultativo o practicante que atiendan las enfermedades o lesiones que sufren. Y esto, (Pasa a quinta página)

## Más de cinco millones de pesetas para conservación y mejora de carreteras en nuestra provincia

El diario «La Tarde», en su número del 8 del actual, publica la siguiente información difundida por la Agencia Cifra:

MADRID. — A la Junta Administrativa de Obras Públicas de Las Palmas se le concederá un suplemento de crédito de 5 millones 188 500 pesetas con destino a estudios, construcción, conservación y

reparación de carreteras, y a la de Santa Cruz de Tenerife, con el mismo fin, 4.877.000. Asimismo, a la de Santa Cruz de Tenerife se le concede otro suplemento de tres millones para las obras del convenio entre el Estado y el Cabildo Insular. Todos estos suplementos están pendientes de aprobación en las Cortes.

## Cinco pequeñas embarcaciones de distintas nacionalidades se proponen cruzar el Atlántico desde Canarias

### Dos de ellas hicieron escala en Arrecife

Cada vez es mayor el número de hombres, de diferentes países, que se lanzan a la arriesgada aventura de atravesar el Atlántico en diminutas y frágiles embarcaciones. Las islas de nuestro archipiélago, por su privilegiada situación geográfica, constituyen un centro de destacada importancia internacional como última etapa, antes de que estas embarcaciones emprendan el salto definitivo del Atlántico.

Actualmente se encuen-

tran anclados en el puerto de la Luz cinco yates de este tipo en espera de hacer reparaciones y operaciones de aprovisionamiento para iniciar viaje a sus respectivos destinos. Son los siguientes: «Noorderzon», holandés, que marcha a Paraguay con cuatro tripulantes; «Bernina», suizo, que realiza un crucero de turismo a finalizar en el Caribe, llevando también cuatro tripulantes; «Atea», norteamericano, que se propone arribar a Florida y Nueva York,

## Otra vez la langosta

### Ha sido vista en Tantan y el Aiun

Una masa de langosta de color rojo, con una anchura aproximada de 200 metros, ha sido divisada el pasado día 8 en el poblado africano del Aiun. También ha velado sobre Tantan otra importante nube de oriópietas que afectaba a más de cuatro o seis kilómetros cuadrados.

En previsión de que la langosta pueda llegar a estas islas, la Jefatura Agronómica de Las Palmas ruega se extienda la vigilancia, especialmente en las costas, dando inmediata cuenta de alguna novedad que se produzca en este sentido, en el archipiélago.

## ¿Existe en Lanzarote una pila atómica natural?

Lea este interesante reportaje en página 3

con dos tripulantes; «Tecoma», canea de lujo de nacionalidad británica que efectúa un viaje de placer con tres personas a bordo, entre los que figura una mujer e «Hipocampo», francés, que se dirige a Puerto Rico conducido por el (Pasa a quinta página)

Estancia en nuestra isla del director general de Turismo (Páginas interiores)

# Estancia en Lanzarote del director general de Turismo, duque de Luna

## Se estudia un vasto proyecto de ampliación y reformas en el Parador Nacional de Arrecife

Sobre las once horas del sábado llegó a nuestra ciudad, por vía aérea, el director general de Turismo, Excmo. Sr. don Mariano de Urzaiz y de Silva, duque de Luna, acompañado del jefe de Alojamiento de la citada dirección general, don Enrique Silvela; arquitecto central, don José Osuna; arquitecto de Tenerife, don Enrique Marrero, y secretario de la Delegación Provincial de Información y Turismo, don Carlos Hernández Morales.

En el aeropuerto fué recibido por las principales autoridades insulares y representaciones de turismo

El duque de Luna dedicó la tarde del sábado a recorrer e inspeccionar las instalaciones y servicios del Parador Nacional de Arrecife, estudiando sobre el terreno la fórmula más conveniente para la ampliación y mejoramiento de sus instalaciones, dado el gran incremento turístico de Lanzarote en los últimos años. La obra a realizar es vastísima y de gran alcance, pero nada podemos adelantar hasta que no sea aprobado el proyecto. Este será confeccionado en fecha próxima por el arquitecto señor Marrero. Se habla de la posible construcción de una nueva planta y de otras habitaciones, así como de una mejor distribución y capacitación de sus servicios y creación de zonas de esparcimiento y recreo.

El duque de Luna hizo también un recorrido a pie por la ciudad, visitando Puerto de Naos y el muelle grande.

En la mañana del domingo, en unión de su séquito y principales autoridades, realizó una excursión a la Geria, Janubio, Montañas del Fuego y el Golfo, almorzando en este último lugar. Sobre las 5 de la tarde regresó a Arrecife,

acompañado de las autoridades locales.

El duque de Luna quedó magníficamente impresionado de esta excursión y, en sus horas libres, practicó a ratos el deporte pesquero, al que es muy aficionado.

Otras varias realizaciones tiene en proyecto la

Dirección General de Turismo en Lanzarote que iremos dando a conocer en próximas ediciones.

En la mañana de ayer, el duque de Luna y sus acompañantes continuaron viaje a Tenerife y La Palma por vía aérea.

A tan ilustres visitantes deseamos un feliz viaje.

## El Domund recaudó el pasado año 450 millones de pesetas Solamente Norteamérica aportó más de 7 millones de dólares

Ante la proximidad del Domingo Mundial de la Propagación de la Fe, que se celebrará el próximo día 23, la Sagrada Congregación de Propaganda Fide ha publicado los datos estadísticos de las colectas recaudadas el año pasado en los diversos países del mundo en favor de la propagación de la fe. Estas colectas alcanzaron la cifra de 11 millones 275.453 dólares. Las limosnas proceden de 57 naciones diferentes.

Ocupa lugar destacado la colaboración de Norteamérica, que aportó 7.259.681 dólares. La colaboración de España ha sido también muy notable, ya que solamente para el Domund de 1954 dió la cantidad de 20.329.399 pesetas.

También ha publicado la Segrada Congregación los datos sobre la distribución de estos fondos. En concepto de subsidios ordinarios se distribuyeron 6.679.740 dólares, 1 millón 730.070 dólares se adjudicaron a la Obra del Clero Indígena, 534.349 para las Misiones de la Iglesia oriental y 3.032.789 para subsidios excepcionales.

Desde 1939 hasta 1954 las colectas del Domund en España suman la cifra global de 119.356.633,67

pesetas. El año pasado, el Domund rebasó por vez primera los 20 millones de pesetas. Sigue ocupando la cabeza en la recaudación absoluta la diócesis de Madrid-Alcalá, que se acercó a los 4 millones de pesetas.

### CONCURSOS DE PRENSA Y RADIO

La Secretaría nacional del Domund convoca un concurso de prensa en favor del Domingo Mundial de la Propagación de la Fe que este año se celebrará el día 23 del corriente. Se crean tres premios de 2.500, 2.000 y 1.500 pesetas, respectivamente, para los mejores artículos sobre tema misional orientados a la propaganda del Domund, y otros tres premios, de la misma cuantía, a los mejores reportajes y guiones de radio sobre temas misionales.

## Raciones diarias de leche y mantequilla serán distribuidas entre los escolares de Lanzarote

Durante el pasado curso, el Servicio de Alimentación Escolar, afecto a Cáritas nacionales, distribuyó complemento alimenticio, principalmente leche y mantequilla, a 960 mil alumnos de escuelas de Enseñanza Primaria de toda España. Se espera que en el presente curso

## Cine «ATLANTIDA»

Martes 7'15 y 10'15

Una realización prodigiosa **JUEGOS PROHIBIDOS** por Georges Poujouly y Brigitti Forsey

Un tema de una audacia nunca vista—La angustia y la belleza expresadas con una naturalidad asombrosa

(Tolerada menores) **Jueves, 7,15 y 10,15**

La producción nacional presentada por la «Universal» en Technicolor **PERSECUCION EN MADRID** por Isabel de Castro, Manolo Morán, Silvia Morgan y Manuel Monroy

Una gran película de intriga policíaca, luchas y acción

(Autorizada mayores) **Sábado a las 10'15**

«Columbia Films» presenta a Louis Hayward, Patricia Medina y John Sutton **BANDERA NEGRA**

El más romántico de los piratas del mar Caribe, en su más apasionante aventura—Nuevamente el capitán Blood—El más bravo de los piratas zozobra en los brazos de una mujer—Intriga, luchas y duels

(Tolerada menores) **Próxima semana:**

«El prisionero de Zenda»

### Notas informativas

Recogida de correspondencia aérea en la Administración de Correos: lunes, martes, miércoles y sábado, hasta las 9,30; jueves, hasta las 11,30 y viernes hasta las 15.

### FARMACIAS

Durante la presente semana permanecerá de guardia la farmacia del licenciado don Rogelio Tenorio Villasante, León y Castillo, 41, teléfono, 72.

# Lanzarote vista desde fuera

## Canción de los litorales

Por LUIS DE AGUERE

(Comentario publicado en el diario "La Tarde" sobre el navegante solitario Lacombe)

«Según cuenta un corresponsal de prensa de Lanzarote, una pequeña embarcación francesa—la «Hipocampe», que se dirigía al Marruecos francés, embarrancó en el lugar conocido por Punta de la Sonda.

No puede darse un nombre que más cabalmente responda a la tradición marítima. De nombres de éstos—de este sabor fresco a marisma—está llena la historia del mar, que después ha saltado, antes que a la referencia geográfica, a la mención novelística.

Esta Punta pertenece a la isla Graciosa, cuyo nombre está asimismo bien puesto, pues hay islas graciosas, como las hay antipáticas y feas.

La «Hipocampe» sufrió las consecuencias de un brutal zarpazo de las olas, pero el drama no pasó de ahí. Los pescadores que habitan la aldea de Pedro Barba — otro nombre marino, como se ve—ayudaron a M. Lacombe—que es el propietario y único tripulante de la referida embarcación—a reparar las averías del pequeño yate, y la historia acaba en este punto.

M. Lacombe — soltero, de treinta y seis años de edad, fabricante de artículos de piel—había zarpado del puerto mediterráneo de Tolón con el propósito de dirigirse a Puerto Rico, en donde pensaba montar un negocio de su especialidad. Estuvo a punto de no montar ese negocio en parte alguna del mundo conocido, pero afortunadamente la cosa quedó en simple anécdota. En una de las tantas anécdotas que ocurren a lo largo de los litorales

del Archipiélago.

Las islas son como los ventanales frente a los que discurre la aventura. El accidente sufrido por M. Lacombe ha sido una aventura más. Pero sin duda le ha servido para establecer con exactitud el carácter gracioso de una isla, que siempre se le representará en el recuerdo como una tierra firme. Tan pequeña y sin embargo... Como la copla, sólo que en otro sentido.

M. Lacombe, a bordo de su pequeña embarcación—la «Hipocampe»—reanudará su viaje momentáneamente truncado. Solo, entre el cielo y el mar, proseguirá su ruta. Atrás quedará la estela de un recuerdo que pudo ser trágico. Un recuerdo perteneciente a los anales del pasado. Después montará su negocio en Puerto Rico. ¿Qué se hará de la «Hipocampe»? Nadie puede saberlo. Lo más probable es que su dueño la traspase a cualquier comprador. Puede ser también que la conserve. Al fin, es el símbolo de una estepa aventura. Nadie sabe el destino de la pequeña embarcación a bordo de la que M. Lacombe se ha lanzado a la conquista del Nuevo Mundo.

(Pasa a quinta página)

¿Existe en Lanzarote, «la isla de los Volcanes», una pila atómica natural?

Por JOSE M. MARCHESI

(De la Real Sociedad Geográfica)

Al norte de nuestro bellissimo archipiélago canario y la más próxima al continente africano se encuentra la isla de Lanzarote que, en unión de sus dos islotes, Graciosa y Alegranza, situados en su extremidad septentrional, ocupa una superficie total de unas setenta y cinco mil hectáreas, en parte llanas y en parte accidentadas, con altitudes que alcanzan cerca de los setecientos metros, en el monte de La Corona, con su enorme torrente de lava, y el pico de Famara, que forman parte del macizo orográfico situado al norte de la isla. Aunque la actual capital es Arrecife con su puerto de acceso, único abordable, en la zona central se encuentra la villa de San Miguel de Tegüise, considerada como la antigua capital aborigen de la isla, limitando con los extensos arenales de la zona occidental de la isla, que encuadran por su parte este una serie de cerros aislados que culminan hacia el sur por el denominado Hacha Grande, con una altitud de setecientos metros. En su parte suroeste, desde la misma punta de Perchiguera, aparecen una serie de pequeños cerros volcánicos aislados; entre ellos, la Montaña Roja, con sus doscientos siete metros de altitud, que se eleva como una isla, destacándose de la amplia llanura volcánica que la rodea, y esa maravilla, inexplicable hasta ahora, de las denominadas actualmente «Montañas de Fuego», que ocupan la zona comprendida entre la carretera que va de Yaiza a Tinajo y la costa occidental de la isla. Si extraordinariamente atractivas son sus maravillosas

bellezas naturales, no menos interesante y emotiva es su historia, que desde Antonio de Viana, Viera y Clavijo y tantos otros investigadores, ha sido objeto de discusiones y controversias, pues unos, apoyándose en los postulados de los siglos XIV y XV, atribuyen su descubrimiento al italiano Lancelotti, por lo que la isla se denomina Lancelotti y Lanzarote; pero de su ocupación y conquista tenemos la referencia histórica citada por Abreu Galindo que, sin duda de ningún género, la atribuye en el año 1377, más de un siglo antes que el almirante Colón hiciera escala en el archipiélago, en su viaje al descubrimiento de América, al capitán vizcaíno Martín Ruiz de Avendaño, de la Armada castellana de don Juan I, hijo de don Enrique II, en guerra entonces con el monarca portugués y el duque de Lancaster, que pretendió la corona de Castilla, como esposo de doña Constanza, hija mayor del rey don Pedro Núñez y maltrecho fué recogido el capitán español por el monarca de la isla, acogiéndolo en su propio palacio y habiendo con una de las mujeres de aquél, denominada Faina, una hija blanca y bellísima, como lo fué la princesa Ico, que salvó su vida milagrosamente, según la leyenda, cuando al ser condenada por su blanca tez, tan diferente del moreno color de las isleñas, sus rivales en el trono, a ser encerrada con otras cuatro princesas nativas en una cámara de gases, procedente de algún cono volcánico no extinguido, gracias a un paño mojado, para respirar a su través, en consejo de una vieja hechicera que quiso protegerla. Esta prueba costó la vida a sus cuatro rivales e, indiscutiblemente, ha sido la primera careta protectora contra gases que cita la historia.

Pero veamos lo que son las Montañas de Fuego formadas por las grandes erupciones de los años 1730, 1733 y 1825. Existen dos zonas señaladas, como puede verse en el croquis geográfico. Una alrededor del vértice mismo y que se extiende hasta una zona de más de doce hectáreas, aumentando la temperatura, que a los diez centímetros de profundidad es de cerca de cien grados, hasta alcanzar trescientos sesenta al

(Pasa a última página)

JABONES:

PINOCHO - OMBU - FAROL

Son productos CARBONELL

Pasta para sopa, marcas:  
«ITALICA»-«LA ESTRELLA»

Excelente calidad y presentación

# BURBUJAS DE LA SEMANA

Por GUITO

## Buzón del comunicante

### Muy fácil de remediar

En los solares adquiridos por la Dirección General de Correos y Telecomunicación, sitos en la calle Francos, existe un basurero que constituye un peligro para la salud pública y una completa molestia para los vecinos de dicha calle.

Aunque el solar está murado dispone de un porción natural, de unos tres metros de largo, por el que se arrojan toda clase de basuras y aguas sucias durante la noche. Incluso hasta se utiliza como retrete.

Todo podría solucionarse con media docena de cantos que taponaran la puerta de acceso.

### Cuidemos el

#### Jameo del Agua

Uno de los atractivos turísticos más interesantes de Lanzarote es su lago denominado el Jameo del Agua. Además de sus bellezas naturales posee una fauna marina peculiarísima, de cuya importancia y originalidad se hizo eco ANTENA en declaraciones que le concedió el biólogo inglés Mr. Totton durante su estancia en Lanzarote.

El Jameo, sin embargo, no es objeto de la atención y cuidados que su destacado interés requiere. Muchos excursionistas dejan abandonados allí restos de comidas, latas vacías, etc, siendo asimismo incontable el número de piedras arrojadas en el fondo del lago, con el consiguiente peligro para la definitiva extinción de las especies marinas a que antes hacíamos referencia. Todo ello ofrece un aspecto de despreocupación y abandono que no puede

ser bien visto por los extranjeros que nos visitan y, tampoco, por nosotros.

### Buena medida de la

#### Alcaldía

Hemos de registrar con la natural satisfacción las medidas adoptadas por la alcaldía respecto a la ordenación del tráfico rodado. A la guardia municipal, así lo tenemos entendido, le han sido dada órdenes rigurosas para sancionar a los conductores de vehículos que no cumplan rigurosamente las leyes promulgadas a este efecto. En los últimos días han sido impuestas 35 multas por infracciones del Código de circulación.

También ha sido muy bien vista la colocación permanente de un agente en el cruce de las calles León y Castillo, avenida del Generalísimo, Coll y muelle grande, quien, entre otras cosas, da a los choferes las correspondientes señales en los momentos en que el tráfico es mayor, prohibiéndose asimismo el estacionamiento de peatones en la citada explanada.

### Mero de 20 Kgs. capturado por submarinistas

#### locales

Tres cazadores submarinistas locales, don José Molina Aldana, don Jesús López Socas, y don Miguel Suárez, han establecido una buena marca de capturas al cobrar 60 kilos en hora y media. Entre otras piezas figuraba un mero que pesó 20 kgs. cuya captura ofrece el gran mérito de ser cazado a 13 metros de profundidad, distancia a la que no todos los submarinistas suelen llegar.

También, con caña al lanzado, fué cobrado otro mero, de 14 kgs, por el jo-

ven Aureliano Negrin Armas.

### Trece de trece

Para que luego digan que el trece es mal número. En la V jornada de Apuestas Mutuas Deportivas correspondieron a Lanzarote trece boletos de trece aciertos pagados provisionalmente cada uno a 611 pts, que hacen un total de 7 943. La cantidad no es como para comprarse un «haiga» o una casita en el campo, pero lo hacemos constar por ser las primeras pesetillas que las «quinielas» han dejado en Lanzarote en lo que va de temporada. Ojalá que la próxima vez esa cantidad fuese lo suficientemente voluminosa como para dar la noticia en primera plana. ¡Palabra, que nos está dando la corazonada!

### Multas de la Alcaldía

Para su publicación hemos recibido la siguiente nota:

«Relación nu-

mérica de las personas que han sido últimamente sancionadas por esta Alcaldía: por conducta anticiudadana, nueve; por infracción del Código de la circulación, 35; por poseer perros vagabundos, 8; por incomparencia a citaciones de la Alcaldía, 20; por mal comportamiento, 4; por infracciones de los Bandos de esta Alcaldía, 11; por infracción descanso dominical 1 Arrecife, 11 de octubre de 1955».

### Una hora más de luz

Nos informan en el Ayuntamiento que dentro de pocos días se suministrará diariamente flúido eléctrico a la población hasta las dos de la madrugada.

Con la natural complacencia ofrecemos hoy esta noticia, agradeciendo a la alcaldía y a la empresa de la planta eléctrica el interés demostrado para el logro de esta mejora.

## COLEGIO CISNEROS

Legalmente autorizado

Centro General de Enseñanza

Brasil, 11. (La Puntilla)

## MOTORES DIESEL ARMSTRONG SID-

DELEY refrigerados por aire

1 cilindro 12 H P	19.000 Ptas.
2 » 22 H P	30.000 »

Referencia: ROCAR, S. A.

Islote del Francés (Arrecife)

Optica "Manca" "

Domingo, 23 de Octubre, DOMUND de la Esperanza

Caridad y misericordia para con nuestros hermanos infieles

# Carnet Social



**VIAJEROS.**—En unión de su esposa e hijos hizo viaje a Barcelona el Registrador de la Propiedad, don Luis Roger Arbona.

—Acompañado de su familia marchó a Sevilla, D. Armando Ruiz Romero.

—Llegó de Granada el estudiante de Derecho don Francisco Sáenz Reguera.

—Regresó de su viaje a la Península el comerciante de esta plaza don Domingo Romero F. ...

—También regresó de Península, en unión de su familia, don Juan Martín San José

—Hizo viaje a Las Palmas el párroco de Tegui-se, Rvdo. don José Fajar-do Morales.

—Con el mismo destino marchó la señorita Loren-za Armas Panasco.

—Llegó de Madrid don José Antonio Rocha Me-dina.

**NATALICIOS.** — Dió a luz una niña la señora esposa de don Lorenzo Eis-mán Trueba.

—Asimismo dió a luz un niño la señora esposa de don Emilio Sáenz Feo

—Por vía aérea hizo via-je a Madrid, don Pablo Hernández Muñoz.

**BODAS.**—En la iglesia parroquial de San Ginés ha contraído matrimonio con la señorita Pilar Mar-tín Armas, el teniente del Ejército del Aire, don Ricardo Rodríguez Re-druello. Apadrinaron a los contrayentes don Eduar-do Martín Tresguerras, padre de la novia, y doña Josefa Armas de Martínón, madre de la novia.

La nueva pareja mar-chó a la Florida a pasar la luna de miel.

—También en la pasa-

da semana contrajo ma-trimonio con la señorita Cristina Fontes Betancort, don Luciano Montes Cas-tro.

**PROXIMA BODA.** — Próximamente contraerá matrimonio en esta ciudad con la señorita Luisa Her-nández Betancort, don Juan Betancort Quintero.

—**ESTUDIANTES.**—En el Conservatorio de Músi-ca de Santa Cruz de Tene-rife ha aprobado el sépti-mo curso de Piano, la se-ñorita Margarita Betan-cort Curbelo.

**DESTINO MILITAR.**—Ha sido destinado a la Zona de Reclutamiento y Movi-lización núm. 47, en Pon-tevedra, el ex-comandan-te militar de esta isla, co-ronel don Francisco Padil-lo Garrido.

**CENSO ELECTORAL.**—Por orden de la Superi-ridad ha quedado consti-tuida la Junta Municipal del Censo Electoral, en la siguiente forma: preside-n-te, el Juez Comarcal de Arrecife; vocal, don Bar-tolomé Arroyo Arroyo; vo-cal suplente, don Ginés de la Hoz Gil; vocal, don Ildefonso Valls de la Tor-re; vocal suplente, don Eduardo Francés Gonzá-lez y secretario, el de este Juzgado Comarcal.

## Casa de...

(Viene de primera página)

*ni es lógico ni es humano que ocurra en una pobla-ción como la nuestra.*

*Las autoridades tienen la palabra para dar a este asunto la urgente y de-finitiva solución que re- quiere.*

# Cinco pequeñas...

(Viene de primera página)

navegante solitario Jean Lacombe.

El «Tecoma» visitó Arrecife días pasados, entrando en la bahía de Naos, para reparar averías sufridas en el motor. También estuvo en nuestro puerto el «Hipocampe, que conti-

nuó viaje a Las Palmas después de reparar las averías que sufrió al embarrancar en la Graciosa, y de cuya aventura dimos amplia información en una de nuestras pasadas ediciones.

# Canción de los...

(Viene de tercera página)

Para los pescadores de la Graciosa será, con el tiempo, una leyenda. Una leyenda sin grandes caracteres, pero una leyenda al fin y al cabo. Una de tantas leyendas que el mar deposita de vez en cuando en el regazo de las islas. La leyenda de un francés que en cierta ocasión se hizo a la mar a bordo de una cáscara de

nuez. Casi pudiera ser, con el tiempo por delante, el eco de una leyenda que recorrerá, en-vuelta en el salado trueno del mar, los litorales. Casi ni una leyenda, ni un eco, ni nada. Tan sólo la can-ción rumorosa de la mar en torno a una minúscula isla de pescadores.

## MANUEL ALZOLA

**ELECTRICISTA**

Instalaciones industriales, navales y domésticas

Devanados de dinamos

Cienfuegos,

Teléfono, 133

## ACADEMIA 5

Clases particulares y de conjunto.

Bachillerato — Reválidas

Magisterio y Comercio.

Peritajes — Derecho.

Informes: D. Fernando Beisty

Academia, núm. 5

## Academia de Música

Se pone en conocimiento de todo el que de-see asistir al nuevo curso de Música, que comen-zó el 1 de octubre, que puede matricularse en la Academia hasta el día 30 del presente mes. Número limitado de alumnos—Matrícula gratuita

## BETANCORT Y COLL, S. L.

Agentes de la Cia. Trasmediterránea  
DEPOSITO DE CARBONES Y COMBUSTIBLES

Arrecife-Lanzarote

Planchas eléctricas muy económicas  
**ELECTRO RETANA**

## LOS REPORTAJES DE HOY

### La maqueta de un rascacielos de treinta pisos para Barcelona

Otros interesantes proyectos se exhiben en la II Biental Hispanoamericana de arte

BARCELONA. — La arquitectura ha dado la nota sesancionalista de la Biental recién inaugurada. El público curioso, atraído por los acontecimientos, no busca este año los cuadros extravagantes de Dalí, sino las maquetas arquitectónicas y los proyectos de rascacielos y urbanizaciones que se exhiben en el patio de cristal de la Ciudadela. Es lo que se dice el plato fuerte del programa.

Para el barcelonés, el proyecto más seductor es el del rascacielos de treinta pisos destinado a solucionar el problema del triángulo Cataluña-Vergara-Pelayo. Es una enorme masa de cristal y retícula de cemento armado que puede resolver con acierto el remate de las alturas en este bosque inverosímil de bloques que circundan la plaza de Cataluña. Una estación de helicópteros en la planta superior da el golpe decisivo en cuanto a audacia y modernidad.

Para el madrileño, el proyectado Palacio de las Naciones, con destino a la plaza de Colón, donde los socavones han reclamado las páginas de la Prensa en los últimos días, tendría todas sus preferencias en la visita a la Biental. Cuatro son las maquetas que se ofrecen a la curiosidad del público. Este palacio-rascacielos, al estilo del proyectado para la plaza de Cataluña, se convertiría en el centro de la urbe. Las torres de las últimas plantas sería como la aguja de orientación para caminantes de tierra o del aire.

En orden a aeropuertos, las maquetas de Barajas y El Prat ofrecen también un incentivo extraordinario. De la primera se dice

que será la estación aérea más completa e importante del globo. También puede calificarse de trascendental el proyecto del aeropuerto barcelonés y la urbanización de sus alrededores, en el que han intervenido seis arquitectos e ingenieros argentinos.

Norteamérica presenta en este sentido miniaturas gigantescas, algunas de ellas miden siete metros de altura, viviendas y edificaciones. Las fotografías son de colosales dimensiones. Rascacielos de cristal y aluminio impresionan al visitante. Llama la atención la vivienda encristalada, transparente, a excepción del cuarto de

(Pasa a séptima página)

### Obreros italianos han construido en Inglaterra cientos de miles de viviendas

Pero ellos no encuentran casa donde vivir

LONDRES. — Los planes de reconstrucción ingleses exigían ladrillos. Océanos de ladrillos. Cantidades ingentes de ladrillos. Y los ladrillos necesitan operarios que los hagan. Mano de obra abundante y laboriosa que proporcione en poco tiempo y a no muy altos salarios, cantidades y cantidades con que construir techos, muros y albergues para todo el país.

Este es el origen de los italianos de Bedford venidos de comarcas de la Italia meridional donde el paro empuja a los hombres hacia países extraños y afincados en Inglaterra para ganar su pan. Inglaterra debe a los obreros italianos el haber podido construir cientos de miles de viviendas y para-

dójicamente éstos no suelen tener un techo en qué cobijarse.

Hemos pasado varios días en lo que se llama el barrio latino de Bedford. Ninguna familia de inmigrantes dispone de más de una habitación. A veces en la familia hay siete y hasta ocho personas y el hacinamiento alcanza grados inhumanos, pero los italianos de Bedford no pueden permitirse el lujo de pagar semanalmente 3 libras por una habitación más.

Hace unos meses alguien denunció al antiguo oficial del ejército polaco Rudolph Osuch por permitir que en un cuartucho sin ventilación de su propiedad se instalase un matrimonio italiano con 5 hijos. Osuch cobraba por el alquiler tres libras y cinco chelines semanales. La defensa presentó los hechos de forma que Osuch casi podía ser considerado como un benefactor de la humanidad, ya que «después de todo, había permitido que se instalasen en su casa italianos».

Visité la casa en cuestión. No había sumidero para las aguas y las aguas sucias y desperdicios habían sido arrojados al patio por la ventana. Viven allí otros italianos y hemos conocido a dos jóvenes que no han podido encontrar más alojamiento que una bañera.

Para visitar la comunidad es preciso dar un paseo por la tienda llamada «The Bettega», situada en Priory Street; está regida por un antiguo italiano afincado en el país y puede encontrarse allí espaguetis, mortadela, aceitunas, vino de Chiampi y cualquier producto italiano que se pida. La tienda sirve también de lugar de

(Pasa a última página)

## URALITA

### Materiales de Fibrocemento

Placas onduladas "GRANONDA". Chapa lisa "B". Tuberías "Ligera", "Drena", cuadrada y rectangular. Materiales moldeados y decorativos. Tuberías para altas presiones.

Depósitos cilíndricos, cuadrados y rectangulares.

Mejore y amplíe su casa con sus propias manos; URALITA le ayudará.

Porque URALITA S. A. pone a su alcance los materiales que Vd. necesita para pequeñas construcciones. Sólo es necesario para elevarlas un poco de ingenio, un poco de habilidad... y seguir las instrucciones que le facilitará nuestro agente o representante más próximo.

Si la construcción que Vd. proyecta es grande o complicada, consulte con un técnico. El le confirmará lo que Vd. ya sabe: que la madera se pudre, el hierro se oxida y, en cambio, el fibrocemento de URALITA, S. A., siendo más económico, se conserva años y años, venciendo a las inclemencias del tiempo.

Con el mínimo desembolso, URALITA S. A. contribuirá a ampliar su hogar y sus beneficios industriales, hasta que su casa sea la más envidiada de la comarca...

## URALITA S. A.

Amianto y cemento al servicio de una vida mejor

Exija la marca "URALITA" grabada en los materiales de fibrocemento que Vd. adquiera, y desconfíe de las imitaciones.

Agente de ventas en Lanzarote:

Bernardo Morales Méndez

García Escámez, 2 - Teléfono 158

ARRECIFE

# Raciones diarias...

(Viene de segunda página)

Para que este complemento alimenticio pueda ser disfrutado por nuestros escolares—nos manifiesta don Manuel Cerviño Ferrín, subdelegado en Lanzarote del S. A. E.—cada escuela deberá disponer de un modesto menaje y servicio de instalación, cuyo coste se calcula en unas 500 pesetas. Pese a la buena voluntad y disposición de los alcaldes de la isla y otras autoridades—continúa el señor Cerviño Ferrín—todavía no ha sido posible contar con la cantidad de 48 mil pesetas necesarias para comenzar la distribución diaria de estos alimentos en las 96 escuelas de Lanzarote. Por eso estimo que cualquier persona que desee contribuir a la realización de esta caritativa y patriótica obra—en vista de los pocos ingresos con que cuentan los Ayuntamientos para atender las necesidades de tantos centros escolares— pueden hacer donativos en metálico en este sentido, o donar alguno de los utensillos necesarios para su puesta en marcha.

## SE VENDE

máquina universal de carpintería con motor completo de construcción en madera.  
FACILIDADES DE PAGO  
Informes, Mamerto Cabrera  
Medina, Fajardo, 39

Continuaré mis gestiones ante las autoridades—concluye el señor Cerviño—y espero que con la colaboración de todos, incluyendo a los padres de familia, podamos lograr en fecha próxima hacer realidad esta humanitaria obra, que tanto ha de beneficiar a la población infantil de nuestra isla.

## La maqueta de un...

(Viene de sexta página)

baño. Aunque se le hecha en falta la intimidad hogareña, esto sólo resulta aparente. Tabiques y cortinas resuelven el problema en el momento oportuno y una sola habitación se convierte en comedor, sala de estar, dormitorio, etc, según las necesidades de cada hora.

Estas y otras muchas cosas son las que contienen este sensacional Salón de Arquitectura de la Bienal. Uno sale con un maravilloso complejo de rascacielos. Al pisar de nuevo los guijarros de la Ciudadela, parece como si descendiera el último piso del Building State de Nueva York. El vértigo me sienta bien.

## Se vende

casa y almacén; facilidades de pago. Informes en la Recaudación de Hacienda.

## Lea 'ANTENA'

# Lotería Nacional

Sorteo 15 Octubre de 1955

Núm.	PREMIOS	POBLACIONES
4 772	600.000 Ptas	Jerez, Barcelona y Bilbao
1.199	300 000	Madrid, Bilbao y Sevilla
18.710	150.000	Almería, Madrid y Gijón
23.478	9.000	Valencia, Lugo y Barcelona
25 586	9.000	Mérida, Pontevedra y Vera
32 427	9 000	Barcelona
36 770	9.000	Alicante, Madrid y Almería
40.432	9.000	Las Palmas y Barcelona
40 572	9 000	Valladolid
46.444	9.000	Bilbao
48.556	9.000	Barcelona

## RESUMEN INFORMATIVO SEMANAL

--Varias mejoras ha concedido el ministerio de Trabajo a los beneficiarios del régimen obligatorio del Seguro de Enfermedad, según reciente orden que se publica en el Boletín Oficial del Estado.  
—Un despacho de la Agencia EFE fechado en Milán dice que el ex-pre-

sidente argentino Perón se propone adquirir un lujoso chalet en los alrededores del lago Mayor, donde proyecta vivir en el destierro.

—Han experimentado mejoras en las enfermedades que sufren, los conocidos literatos españoles Ortega y Gasset y «Azorín».

—Ante cien mil espectadores se ha jugado en Viena un encuentro internacional de fútbol entre las selecciones de Hungría y Austria, venciendo los húngaros por 6 1.

## CASA

en construcción, se vende en la calle 18 de Julio. Informes: Francisco García Tabares, en la misma calle, núm. 18

## PUNTOS DE MEDIAS

se cogen, con moderna máquina eléctrica, en calle Gran Canaria, 18. Informes, Margatita Tabares

## FALUA

con motor completamente nuevo de 36 H. P. marca M.W.M. se vende o arrienda con grandes facilidades de pago. Informes: Francisco Trujillo Rodríguez.—Puerto de Naos

## MOTOCICLETA MARCA EXTRANJERA

de 3 y medio H. P., se vende, recién reparada. Para informes en esta Redacción

# «LA AMERICANA»

Visite sus modernos y lujosos locales recientemente inaugurados

Trajes confeccionados y a medida en calidades y precios muy ventajosos

Americanas «sport» tipo invierno; camisería y corbatería finas

**VENTAS A PLAZO PARA SUS CLIENTES HABITUALES**

Todo esto y mucho más podrá usted adquirir en... «LA AMERICANA»  
León y Castillo, 35 **Teléfono, 149**

# ¿Existe en Lanzarote...

(Viene de tercera página)

metro Temperatura que en el segundo centro productor, que es el denominado «Islote de Hilario», situado en el mismo macizo montañoso, a poco más de un kilómetro al norte del anterior, y en el que la temperatura alcanza la elevada cifra de más de cuatrocientos grados. Este caso es insólito en la geología mundial, pues sólo tenemos referencia de dos similares, pero de menor intensidad: uno en el grupo de las islas Aleutianas, entre Alaska y las costas orientales de Siberia; otro, en México, en un volcán relativamente reciente en que durante los 80 años transcurridos desde su erupción, aún conserva algo de temperatura al suelo circundante; pero ninguno presenta las características y la importancia de las de nuestra isla de Lanzarote. Ya en 1908, el famoso vulcanólogo suizo Bron analizó el gas de la Montaña de Fuego, resultando un caso curioso, pues sólo resultó ser aire atmosférico con vestigios, y este dato es importantísimo, de gas amónico y ácido carbónico, sin la menor emanación del gas corriente en las erupciones volcánicas, completando su observación con el hecho insólito de que los materiales de la superficie estaban impregnados de carbonato amónico. No apareciendo el menor vestigio de vapor de agua.

Estos hechos destruyen las teorías sustentadas, en verdad, que antes de que se descubriese la energía nuclear por eminentes geólogos de que el calor latente en esta zona fuera debido a lavas profundas sin emergencia al exterior. La explicación aparece ahora, al correrse el velo de la nueva física nuclear, con sus reacciones continuas «en cadena» y la presencia de los elementos antes citados, pues según Goldschmidt ha expuesto no hace mucho, que puede existir plutonio natural en los minerales de uranio berilíferos en proporciones que pueden llegar a milésimas de millonésimas de gramo en toneladas, valor tan pequeño, pero suficiente para que proceda su formación del bombardeo del uranio natural muy iones de helio, formándose el plutonio 241, que se descompone en el nuevo elemento transuránico denominado amerino con un periodo de desintegración de

quinientos años; es decir, que a partir de la erupción más antigua de 1733, sólo en el año 2233 del próximo siglo XXI habrá perdido la «pila atómica» natural de la Montaña de Fuego de Lanzarote la mitad de su energía generadora. Corresponde a nuestras hermosas provincias Canarias ocupar el lugar único en la Naturaleza de mostrar al hombre la producción natural de la energía atómica

(De «Semana», de Madrid)

## Obreros italianos...

(Viene de sexta página)

reunión y hasta de periódico hablado. Es un buen sitio para hacer amistades y para pulsar el estado de ánimo de la colonia.

A pesar de las dificultades, la población italiana no se muestra descontenta. Para la mayor parte de los jóvenes, Bedford significa la oportunidad de ganar regularmente su sustento. Las comodidades son muy pocas. El salario es bajo y los precios altos, pero estos hombres piensan que estarían peor en su país.

En Bedford es en la única ciudad inglesa en que gracias a los italianos las mujeres escuchan piropos a su paso. Sin embargo, esta costumbre no parece haber caído muy bien entre los ingleses y ha dado ya origen a varios incidentes. Por otra parte, como los piropos suelen estar en italiano, causan muy poco efecto.

La población de Bedford sigue incrementándose. Las casas son cada vez más escasas. Los ladrillos no son para los italianos.

FUME

"CUMBRE"

# + COSAS DE LA VIDA +

## Generoso rasgo de un gaditano Enviará donativos a tres lanzaroteños, por actos de salvamento

El alcalde de Arrecife ha recibido una atenta comunicación de un señor de Jerez de la Frontera (Cádiz) en la que solicita la dirección de los dos tripulantes de la embarcación «General Varela» y la del niño Felipe Abdel, que, como es sabido, salvaron a cuatro personas que cayeron al mar en aguas de Lanzarote, hecho que fué señaladamente destacado por toda la prensa nacional.

El referido señor hace saber en su carta que tie-

ne por costumbre hacer donativos en metálico a los autores de los actos más heroicos y meritorios que se produzcan en España en materia de salvamento de naufragos, habiendo considerado como los más importantes de este año, los realizados por nuestros paisanos.

El hecho es digno de destacar por lo que tiene de elogiabile para el caritativo señor andaluz y de estímulo, para los heroicos salvadores

## Entra en su domicilio con un ataúd al hombro

TERUEL.—Una broma ha tenido como fatal desenlace la muerte de Celestina Franco Marzo, en el pueblo de Fuenferrada. Hace días su esposo, Fernando Asensio Julián, de 36 años de edad, llegó a su domicilio cargado con un ataúd. Ante la extrañeza de su esposa, dijo que lo había comprado para cuando se muriese y,

metiéndose en él, agregó: «Voy a probarlo para ver si es de mis medidas».

Celestina, en ese momento, sufrió una tremenda impresión que, al parecer, le recrudeció la enfermedad cardiaca que padecía. Días más tarde, al salir al campo montada sobre una burra, sufrió un colapso, del que falleció en pleno camino.

## EDICTO

DON JOSE RAMIREZ CERDA. ALCALDE DE ARRECIFE

HACE SABER: Que por Decreto del Ministerio de la Gobernación de 25 de Septiembre de 1953 se hicieron extensivos a esta ciudad los efectos de la Ley de 15 de Mayo de 1945 sobre ordenación de solares.

Transcurrido el plazo de dos años concedido por el artículo 5º de la referida Ley para que los propietarios de solares en esta población los retuvieran para construir por sí o enajenarlos, a partir del día de la fecha, los solares o edificaciones comprendidos en el artículo 1º de la mentada Ley quedarán en situación de «venta forzosa» y podrán ser adquiridos por quienes deseen edificar viviendas, en las condiciones que dicha Ley determina.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Arrecife, 5 de octubre de 1955

## ACADEMIA 5

INGRESO BACHILLERATO

INGRESO COMERCIO

INGRESO MAGISTERIO

CONTABILIDAD

CULTURA GENERAL

Informes: D. Fernando Beisty.

Academia, núm. 5

Optica "Mancaak"